

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

December 02, 2018 # 3648

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

40 Days of Prayer – How to Pray for Healing And Restoration

Communion

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		suyaoko@hotmail.com

EVENT CALENDAR		
12/02 (SUN)	Farewell Service for Rev. Chuang	11:30 – 12:20
12/09 (SUN)	Church Cleaning	13:00 – 14:00
12/21 (FRI)	FNF White Elephant Gift Exchange	20:00 – 22:00
12/22 (SAT)	Christmas Celebration	16:00 – 17:30
12/23 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	
01/06 (SUN)	New Year Joint Worship Service	10:00 – 11:30
01/11-12	EDB Retreat	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Farewell Service] Senior Pastor Tse-Feng Chuang will conclude his 9 years of ministry here at EFC Orange County and will begin a new chapter of ministry serving as the Executive Director of Global Life Enrichment Center Taipei Office starting January 2019. Today is his last Sunday preaching and serving at OC; there will be a farewell service at 11:30am in the main sanctuary. Please join the rest of the church body as we show our appreciation for everything Pastor Chuang and Mrs. Chuang have done for this church during the last 9 years. Please also keep Pastor Chuang and his family in your prayer as they take on a new ministry.

[EDB] Elder & Deacon Board approved on 11/18 to appoint Pastor Will Chen to be the Interim Senior Pastor of EFC Orange County during the pastoral search process. The term is for one year starting 12/4. Please keep Pastor Will and family in your prayer as they take on more responsibilities. Please also continue to pray for the strength of the Lord to uphold EFCOC during this time of transition. May God grant wisdom to the pastoral search committee and peace to all the members of EFCOC!

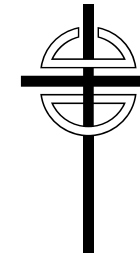
[WR18] Have you registered for Winter Retreat yet? This year's winter retreat will take place from 12/27-30 at Murrieta Hot Springs Christian Conference Center. Join hundreds of SoCal EFCers in worshipping God and to fellowship with one another. Today is the LAST day to register! So be sure to go online and register if you would like to go. Registration Fee is \$269/Adult, \$190/Child. For those who have registered, we will also begin to collect registration fee today. Please talk to Pr. Will or Elder Andrea if you have any questions or in need of financial support. For more info or to register, please visit the retreat website: www.efcchurches.org

[Church Cleaning] It is Church Cleaning Day once again! Please bring comfortable clothes to change into and any cleaning supplies you would like to bring next Sunday 12/9. Cleaning will begin after service next week.

[FNF] Attention Students & Young Adults! Time to mark your calendar! This year's White Elephant Gift Exchange is coming up on 12/21. It is a great time to invite friends to church. Please prepare a wrapped gift at least \$15 in value (preferably NO gift cards) come and enjoy a fun night!

[Devo Guide] December edition of Living Life has arrived. Be sure to pick up your copy after the service in the back or with Renita.

[Prayer] Please continue to pray for all the brothers and sisters who are battling illnesses or might have lost their love ones recently. May God's healing, comfort, and love be with each and every one who is in need.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年12月02日 # 3648

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

台華聯合崇拜 10 AM	
宣召	許格精長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	提摩太後書 4:6-8；創世記 49:22
獻詩	唱讚美的歌
證道	莊澤豐牧師
	《竭誠隨主，探出牆外》
獨唱	『我願為祢去』(吳新志Johs)
洗禮	牧師
聖餐	牧師
差遣禮	周淑慧牧師
奉獻&報告	司會
聖詩	聖詩#261
祝禱	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素						
讀經	祈禱	聚會	奉獻	見證	交誼	事奉

【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

腓立比書：03	暫停一次	10:15am - 11:10pm	Room 208A
腓立比書：04		11:35am - 12:25pm	Room 209
敬拜事奉訓練：07		11:35am - 12:25pm	Room 205
破解人生難題:02		11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	135	55	58	11
主日學 Sunday School	58	6		11
全部禮拜 Total	259			
上週奉獻 Last Week Offering	\$12,140.00	\$650.00	\$1,115.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$500.00		\$50.00	\$120.00
上週奉獻共計 Total	\$14,575.00	該月累計 Monthly Total	51,791.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週	下週	
	台華語聯合崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	湯淑珠	湯淑珠
司會	許格精	林鳳梅	黃文彥
領敬拜	許敏又/蕭毓貞	吳翠翠/宋純如	邱慧娥
殿樂	張妙華/蕭毓貞	張妙華/宋純如	龔靜玲/張妙華
招待	林榮/林金春	徐華/黃小燕	蔡香美
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley	Anaheim	
English Preaching	Pr. Will Chen	Pr. Will Chen	
English Presider	Justin Leu	Justin Leu	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
青松團契	週六	10:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	10:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今天是莊牧師在本會服事九年期滿卸任證道，華台語合堂結束後，休息10分鐘，隨即在主堂舉行『全教會歡送會』，請兄姊參加〔主日學暫停〕，願彼此祝福代禱。
3. 感謝神，今天有盧旭芬、吳秀清姊妹受洗歸主，願主賜福。
4. 本週六 12/8 上午 10 時在洛福有南加台福聯合慶祝聖誕，商麗鶯指揮本會詩班與福爾摩沙聖樂團共同獻詩，歡迎參加。請洽聖慧以便計算午餐/贈品人數。
5. 全教會大掃除訂於下主日 12/9 午後，請各組長按分配清潔區與組員自備工具潔淨上帝的殿。
6. 本會 12/22 週六下午 4 時舉行紀念耶穌誕生晚會，歡迎邀友參加；12/23 上午 10 時聖誕節聯合崇拜，想受洗或入會籍者，請與牧師室聯絡。
7. 莊牧師明年元月返台任職『普世豐盛生命協會』，長執會 11/18 通過陳威任牧師自 12/4 暫代本會主任牧師職務，請各部門能予以配合，同心事奉，請代禱。
8. 柑縣 2019 福音月曆置圖書館，請每家索取一份。
9. 正常基督徒〔每日讀經禱告；參加崇拜/小組團契；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/謙和聖潔〕蒙神賜福。
10. 下主日 12/9 證道：華台語-湯淑珠傳道《祂來尋我》〈約 4:1-14〉。

【團契/小組】

1. 喜樂團契：12/05 顏青毅老師，主題：『日常保健』。
2. 雅歌團契：12/07 『約翰福音第 10 章』。

【關懷/代禱】

1. 北加州野火造成80多人死亡，數百人失蹤，屋焚14000棟，許多居民疏散待援，為災後重建代禱。
2. 林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿...健康及新來者關懷。
3. 氣候變化、世界和平、執政公義、道德提升、教會興旺、親友歸主、離棄迷信、台福總會 & 144間教會合一拓展。
4. 每週日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告〔為神國度/教會事工/肢體軟弱〕，請同工及兄姊都參加。
5. 各小組/華英青/兒童/迦南/喜樂/青松/雅歌團契的外展增長。
6. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班/琴指揮/幸福小組發展

7. 請為柑縣是滿有《禱告動力、榮耀敬拜、靈命成長、愛心關懷、親密團契、門徒訓練、效能管理、火熱宣教》八方面均衡發展，邁向健康成長，傳福音救靈魂，是神所喜悅，充滿榮耀的教會禱告。

【宣教】

1. 本會支援~台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/英文墨西哥短宣。
2. 請為台福2020植堂異象〔200間教會/2萬信徒〕代禱/奉獻

【會堂/奉獻】

※為經常費、宣道/愛心基金~支票EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】~教會的使命

讓上帝那看不見的愛，被看見
使上帝那摸不到的愛，摸得到
同情與愛心，沒有征服不了的人
忍耐與決心，沒有成功不了的事
關心別人越多~生活越充實
幫助別人越多~心中越喜樂
愛心待人越多~生命越豐盛

【小組查經】~大使命~使萬民做主門徒：

※查經：馬太福音 28：18-20 節

※禱讀：所有(18)；所以...去...門徒(19)；凡...就(20)

※關察/解釋/應用：

1. 天上地下所有權柄都賜給我~那位偉人說過此話？
 2. 耶穌為何說這句話(18)？所以，我們就必須要去？
 3. 祂要我們做什麼？及大使命~對象？目標？內容？
 4. 大使命~除了傳福音，還包含什麼？「凡...都」？
 5. 栽培門徒需費時多久？有何具體作法才能達標準？
 6. 今天我們需要孤軍奮戰去執行大使命嗎？為什麼？
- ※代禱：病弱肢體、靈命更新、教會聘牧、合一宣道。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
何 3-4	何 5-6	何 7-8	何 9-11	何 12-14	珥 1-3	摩 1-2

感謝莊澤豐牧師及莊師母